



## РУССКИЙ

### Электрощипцы MW-2409 BK

Электрощипцы используются для завивки сухих и слегка влажных волос.

#### ОПИСАНИЕ

1. Наконечник
2. Рабочая поверхность
3. Зажим
4. Рычаг зажима
5. Индикатор включения
6. Клавиша выключения/включения устройства
7. Ручка
8. Подставка

#### ВНИМАНИЕ!

- Запрещается использовать электрощипцы вблизи ёмкостей с водой (таких как ванна, бассейн и т.п.).
- После использования устройства в ванной комнате отключите его от электросети, вынув вилку сетевого шнура из электрической розетки, так как proximity воды представляет опасность, даже в тех случаях, когда устройство выключено сетевым выключателем.
- Для дополнительной защиты в целях питания ванной комнаты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

#### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите настоящую инструкцию и сохраните её для использования в качестве справочного материала. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для включения электрощипцов переведите выключатель (6) в положение «», при этом загорится мигать индикатор (5).
- Установите устройство на подставку (8) и дайте ему нагреться.

**Примечание: При первом использовании возможно появление запаха от нагревательного элемента, это допустимо.**

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Распределите волосы на пряди шириной не более 4-5 см.
- Воздушите устройство за ручку (7).
- Свободной рукой захватите прядь волос у корней.
- Нажмите на рычаг зажима (4) и зашипните конец пряди, отпустите ручку (4) и накрутите волосы вокруг рабочей поверхности (2).
- Подержите несколько секунд для фиксации локона, после чего раскрутите волосы и освободите локон из зажима (3).
- Повторите данную процедуру на всех оставшихся прядях волос.
- В первых же в работе ставьте устройство на подставку (8).
- Не используйте устройство во время принятия ванны.
- Запрещено использовать устройство в ванной.
- Не кладите и не храните устройство в местах, где оно может упасть в ванну или в раковину, наполненную водой; не погружайте корпус устройства, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любую другую жидкость.
- Если устройство упало в воду, немедленно извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки, и только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проведения осмотра или ремонта устройства.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не используйте устройство, если вы находитесь в сонном состоянии.
- Не используйте устройство для укладки мокрых волос или синтетических париков.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей устройства с лицом, шеей или другими открытыми участками тела.
- Не кладите устройство во время работы на чувствительные к теплу поверхности, мягкую поверхность (на кровать или диван) и не накройте его.
- Держите работающее устройство только за рукоятку. Не прикасайтесь к рабочей поверхности во время работы с устройством.
- Будьте осторожны! Рабочая поверхность остается горячей некоторое время после отключения устройства от электросети.
- Прежде чем убрать устройство, обязательно дайте ему остыть и никогда не натягивайте сетевой шнур вокруг корпуса устройства.
- Внимательно вглядитесь в сетевой шнур из электрической розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку сетевого шнура.
- Всякий раз после использования и перед чисткой отключите устройство от электросети.
- Регулярно проводите чистку устройства.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полипропиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

**Внимание! Не разрешайте детям играть с полипропиленовыми пакетами или пленкой. Опасность удушения!**

- Не разрешайте детям младше 8 лет касаться корпуса устройства, сетевого шнура и вилки сетевого шнура во время работы устройства.
- **Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.**
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети до 8 лет или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физиче-

#### ХРАНЕНИЕ

- Перед тем как убрать устройство на хранение, дайте ему полностью остыть и убедитесь, что корпус устройства чистый и сухой.
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус устройства, так как это может привести к его повреждению.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электрощипцы – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 110-240 V ~ 50/60 Hz

Максимальная потребляемая мощность: 39 Вт

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройства без предварительного уведомления.

#### Срок службы устройства – 3 года

**EAC** Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг

Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Бингдинг,

41 Лоукарт Роуд, Ванчай, Гонконг

Сделано в КНР

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 2004/108/EC – Richtlinie des Rates und den Vorschriften 2006/95/EC über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.

## ENGLISH

### Curling tongs MW-2409 BK

The curling tongs are used for curling of both slightly wet and dry hair.

### THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

#### DESCRIPTION

1. Protective tip
2. Operating surface
3. Clamp
4. Clamp lever
5. Power indicator
6. On/Off button
7. Handle
8. Safety stand

#### ATTENTION!

- Do not use the unit near containers filled with water (such as bath, swimming pool, etc.).
- After using the unit in a bathroom, unplug it by taking the power plug out of the mains socket, as closeness of water is dangerous even if the unit is switched off.
- For additional protection you can install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the bathroom mains; contact a specialist for installation.

#### USAGE

- Divide the hair into locks not wider than 4-5 cm each.
- Take the unit by its handle (7).
- Take a hair lock near hair roots with the free hand.
- Press the clamp lever (4) and pinch the lock end, release the lever (4) and wrap the hair around the whole operating surface (2).

- Wait for several seconds to make sure the lock is fixed, then uncurl the hair and release the lock from the clamp (3).
- Repeat this procedure until you finish curling all your hair.
- Put the unit on the safety stand (8) between operations.
- After you finish curling, switch the unit off by setting the switch (6) to the "0" position, the indicator (5) will go out.
- Unplug the unit.
- Put the unit on the safety stand (8) and let it cool down completely.

#### CLEANING AND CARE

- Before cleaning, unplug the unit and let it cool down completely.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with water.
- Wipe the unit body with a soft slightly damp cloth.
- Do not use detergents, abrasives and solvents to clean the unit.

#### STORAGE

- Let the unit cool down completely and make sure that the unit body is clean and dry before taking it away.
- Never wind the power cord around the unit, as it can damage the cord.
- Keep the unit away from children in a dry cool place.

#### DELIVERY SET

Curling tongs – 1 pc.

Instruction manual – 1 pc.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 110-240 V ~ 50/60 Hz

Maximal power consumption: 39 W

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

#### Unit operating life is 3 years

#### Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.



This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 2004/108/EC and to the Low Voltage Regulation (2006/95/EC)

## DEUTSCH

### Brenneisen MW-2409 BK

Das Brenneisen wird zum Ondulieren von trockenem und leicht feuchtem Haar benutzt.

#### BESCHREIBUNG

1. Kappe
2. Arbeitsfläche
3. Klammer
4. Hebel der Klammer
5. Betriebskontrollleuchte
6. Ein-/Ausschalttaste des Geräts
7. Handgriff
8. Untersatz

#### ACHTUNG!

- Es ist nicht gestattet, das Gerät zu benutzen, wenn der Netzstecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen ist. Es ist nicht gestattet, das Gerät selbstständig zu reparieren. Bitte wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienst, falls Probleme mit dem Gerät auftreten.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen und für Kinder und behinderte Personen unzugänglichen Ort auf.

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEIGNET

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME  
Falls das Gerät unter kalten (winterlichen) Bedingungen transportiert oder aufbewahrt wurde, lassen Sie es bei der Raumtemperatur nicht weniger als zwei Stunden stehen.

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Aufkleber, die den Gerätebetrieb stören.
- Prüfen Sie die Ganzheit des Geräts; wenn das Gerät beschädigt ist, benutzen Sie es nicht.

Nach der Nutzung des Geräts im Badezimmer trennen Sie es vom Stromnetz ab, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Netzschatzschalter ausgeschaltet ist.

Als zusätzlicher Schutz ist es zweckmäßig, den Fl-Schalter mit Nennstrom bis 30 mA im Stromversorgungskreis des Badezimmers aufzustellen; wenden Sie sich dafür an einen Spezialisten.

- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose ein.
- Um das Brenneisen einzuschalten, stellen Sie den Schalter (6) in die Position „I“ um, dabei wird die Betriebskontrollleuchte (5) blinken.
- Stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (8) auf und lassen Sie es erwärmen.

Anmerkung: Bei erster Gerätenutzung kann ein Fremdgeruch vom Heizelement entstehen, es ist normal.

#### VERWENDUNG

- Verteilen Sie das Haar in Strähnen nicht mehr als 4-5 cm breit.
- Nehmen Sie das Gerät am Handgriff (7).
- Greifen Sie eine Haarsträhne an Wurzeln wie Badewanne, Wasserbecken usw.) zu benutzen.
- Nach der Nutzung des Geräts im Badezimmer trennen Sie es vom Stromnetz ab, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, weil die Nähe des Wassers gefährlich ist, wenn das Gerät sogar mittels Netzschatzschalter ausgeschaltet ist.

Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsmäßig und laut dieser Bedienungsanleitung. Nicht ordnungsgemäß Nutzung des Geräts kann zu seiner Brüder führen und einen gesundheitlichen oder materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

- Vor dem Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Betriebsspannung des Geräts übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leichtentzündbare Flüssigkeiten verwendet werden, nicht ein.
- Schalten Sie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leichtentzündbare Flüssigkeiten verwendet werden, nicht ein.
- Es ist empfohlen, das Netzkabel bei der Gerätenutzung auf die gesamte Länge abzuwickeln.

Das Netzkabel soll nicht:

- mit heißen Gegenständen in Berührung kommen,
- ins Wasser getaucht werden,
- über scharfe Möbelkanten gezogen werden,
- als Griff zum Tragen des Geräts benutzt werden.

Berühren Sie das Gerätegehäuse, das Netzkabel oder den Netzstecker mit nassen Händen nicht.

- Vor dem Gerätebetrieb prüfen Sie das Netzkabel aufmerksam und vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht beschädigt ist. Bei der Feststellung von Beschädigung des Netzkabels benutzen Sie das Gerät nicht.

• Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bades zu benutzen.

- Es ist nicht gestattet, das Gerät während des Bades zu benutzen.
- Wiederholen Sie diese Prozedur für alle restlichen Haarsträhnen.

• Während der Betriebspausen stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (8) auf.

- Schalten Sie das Gerät nach der Beendigung der Ondulation aus, indem Sie den Schalter (6) in die Position „0“ umstellen, dabei erhält die Betriebskontrollleuchte (5).

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus.

- Stellen Sie das Gerät auf den Untersatz (8) auf und lassen Sie es vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

• Bevor das Gerät zu reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz ab und lassen Sie es vollständig abkühlen.

• Tauchen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus,

• Drücken Sie den Hebel der Klammer (4), klemmen Sie die Spitze der Strähne ein, lassen Sie den Hebel (4) los und

